

Light meter

Art. no. 36-9475 Model UT383

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services Services.

Safety

- Never expose the product to high temperatures, dust, powerful vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not put the product in a position where it could fall into water or other liquid.
- Never try to open the casing. Repairs and service work should be performed only by qualified technicians and only using original spare parts.
- Do not let children play with the product.

Cleaning and maintenance

- The meter can be cleaned by wiping it with a dry cloth.
- If you are not going to use the meter for a long time, you should remove the batteries and store it in a dry, dust-free environment, out of the reach of children.

Specifications

Measurement range	0–199900 lux/0–18578 Fc
Sampling interval	0.5 sec
Battery saving function	5 min
Battery	3 × AAA/LR03
Size	160 × 50 × 28 mm
Weight	118 g (including batteries)
Environmental factors	
Operating temperature	0 to +40°C (not over 80% RH) +40 to +50°C (not over 45% RH)
Storage temperature	-20 to +60°C (not over 75% RH)
Max. altitude	≤ 2000 m above sea level

Resolution and accuracy

Measurement range	Resolution*	Accuracy
0-9999 lux	1 lux	± (4% rdg + 8 dgts)
10,000-99,990 lux	10 lux	± (5% rdg + 10 dgts)
≥100,000 lux	100 lux	± (5% rdg + 10 dgts)
0~929 Fc	1 Fc	± (4% rdg + 8 dgts)
≥ 929 Fc	10 Fc	± (5% rdg + 10 dgts)

* at 23°C ±3°C, max 80% RH

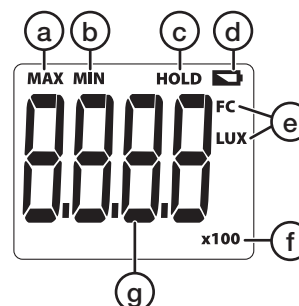
Buttons and functions

1. Light sensor
2. Display
3. [⏻] Press and hold to switch the light meter on or off
4. [MAX/MIN] Press repeatedly to show the maximum, minimum and current value.
5. [LUX/FC] Press to toggle between measurement units. Choose between lux and foot candles (Fc).
6. [HOLD/BL] Press to freeze/lock the current measurement. "HOLD" will appear on the display. Press and hold to switch background light on/off.



Display

- a) "MAX" Highest measurement
- b) "MIN" Lowest measurement
- c) "HOLD" Locked measurement
- d) Battery status Low battery
- e) "FC", "LUX" Measurement unit, foot candles or lux
- f) "x10", "x100" Multiplication factor (appears with high values)
- g) Measurement

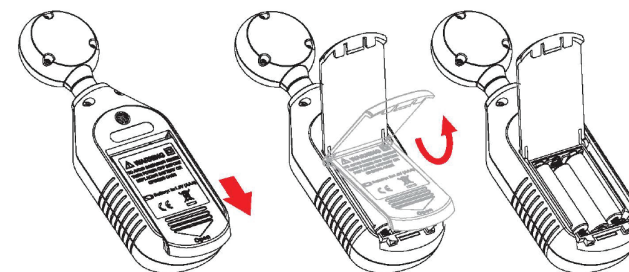


If the light strength exceeds the meter's measurement range, "OL" appears on the display.

Using the product

Inserting the batteries

1. Remove the battery cover by sliding it in the direction of the arrow and lifting it up.
2. Insert 3 × AAA/LR03 batteries. Check the markings in the bottom of the battery compartment to make sure that the polarity is correct.
3. Replace the battery cover.



Battery saving function (APO)

The meter automatically switches off 5 minutes after the last button is pressed.

To switch the meter on without the battery saving function:

1. Check that the meter is switched off.
2. Press and hold [HOLD/BL] and then press [⏻]. "APO OFF" appears on the display.

Removing the screen protector

Remove the screen protector from the display.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Ljusmätare

Art.nr 36-9475 Modell UT383

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Försök aldrig öppna höljet. Låt behörig personal utföra service och reparationer och endast med originalreservdelar.
- Låt inte barn leka med produkten.

Skötsel och underhåll

- Torka av mätaren med en torr trasa vid behov.
- Ta ut batterierna och förvara torrt och dammfritt, utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

Specifikationer

Mätområde	0–199900 Lux / 0–18578 Fc
Samplingsintervall	0,5 sek
Batterisparfunktion	5 min
Batteri	3 × AAA/LR03
Storlek	160 × 50 × 28 mm
Vikt	118 g (inklusive batterier)
Miljöförhållanden	
Användningstemperatur	0 till +40 °C (ej över 80 %RH) +40 till +50 °C (ej över 45 %RH)
Lagringstemperatur	–20 till +60 °C (ej över 75% RH)
Max arbetshöjd	≤ 2000 m.ö.h

Upplösning och noggrannhet

Mätområde	Upplösning*	Noggrannhet
0-9999 lux	1 lux	± (4% rdg + 8 dgts)
10 000-99 990 lux	10 lux	± (5% rdg + 10 dgts)
≥100 000 lux	100 lux	± (5% rdg + 10 dgts)
0~929 Fc	1 Fc	± (4% rdg + 8 dgts)
≥929 Fc	10 Fc	± (5% rdg + 10 dgts)

* vid 23 °C ±3 °C, max 80 %RH

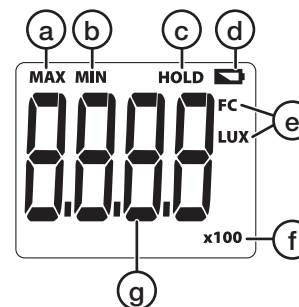
Knappar och funktioner

1. Ljussensor
2. Display
3. [⏻] Håll in för att slå på/av ljusmätaren
4. [MAX/MIN] Tryck upprepade gånger för att visa MAX-/MIN- och aktuellt värde.
5. [LUX/FC] Tryck för att växla mätenhet. Välj mellan Lux eller Foot Candles (Fc).
6. [HOLD/BL] Tryck för att frysa/låsa aktuellt mätvärde. "HOLD" visas i displayen. Håll in för att slå på/av bakgrundbelysningen.

Display

- a) "MAX" Högst uppmätta värde
- b) "MIN" Lägst uppmätta värde
- c) "HOLD" Låst mätvärde
- d) Batteristatus Låg batterinivå
- e) "FC", "LUX" Mätenhet, Foot Candle eller Lux
- f) "x10", "x100" Multiplikationsfaktor (Visas vid höga värden)
- g) Uppmätt värde

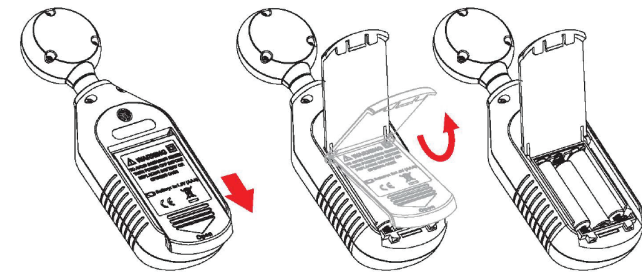
Om ljusstyrkan överstiger ljusmätarens mätområde visas "OL" i displayen.



Användning

Sätt i batterier

1. Öppna batteriluckan genom att skjuta locket i pilens riktning och vinkla det uppåt.
2. Sätt i 3 × AAA/LR03-batterier. Kontrollera märkningen i botten på batterifacket så att polariteten blir rätt.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.



Batterisparfunktion (APO)

Ljusmätaren stängs automatiskt av ca 5 minuter efter senaste knapptryckning.

För att slå på mätaren utan batterisparfunktion:

1. Se till att mätaren är avstängd.
2. Håll in [HOLD/BL] och tryck sedan [⏻]. "APO OFF" visas i displayen.

Avlägsna displayskyddet

Ta bort skyddsplasten från displayen.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Lysmåler

Art.nr 36-9475 Modell UT383

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, væske, støvete omgivelser, sterke vibrasjoner eller støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Dekselet må ikke åpnes. La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.
- La ikke barn leke med produktet.

Vedlikehold

- Tørk av instrumentet med en tørr klut, ved behov.
- Når produktet ikke er i bruk skal det lagres tørt, støvfritt, og utilgjengelig for barn. Ta også ut batteriene når den ikke er i bruk.

Spesifikasjoner

Måleområde 0–199900 Lux / 0–18578 Fc

Samplingsintervall 0,5 sek

Batterisparefunksjon 5 min

Batteri 3 × AAA/LR03

Størrelse 160 × 50 × 28 mm

Vekt 118 g (inkl. batterier)

Miljøforhold

Brukstemperatur 0 til +40 °C (ikke over 80 % RH)
+40 til +50 °C (ikke over 45 % RH)

Lagringstemperatur –20 til +60 °C (ikke over 75 % RH)

Maks arbeidshøyde ≤ 2000 m.o.h.

Oppløsning og nøyaktighet

Måleområde	Oppløsning*	Nøyaktighet
0-9999 lux	1 lux	± (4% rdg + 8 dgts)
10 000-99 990 lux	10 lux	± (5% rdg + 10 dgts)
≥100 000 lux	100 lux	± (5% rdg + 10 dgts)
0~929 Fc	1 Fc	± (4% rdg + 8 dgts)
≥ 929 Fc	10 Fc	± (5% rdg + 10 dgts)

* ved 23 °C ±3 °C, maks 80 % RH

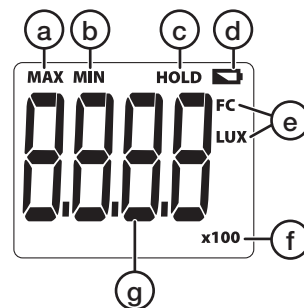
Knapper og funksjoner

1. Lyssensor
2. Skjerm
3. [⏻] Hold inne for å slå lysmåleren av/på
4. [MAX/MIN] Trykk gjentatte ganger for å vise MAX-/MIN- og aktuell verdi.
5. [LUX/FC] Trykk for å endre måleenhet. Velg mellom Lux og Foot Candles (Fc).
6. [HOLD/BL] Trykk for å fryse/låse aktuell måleverdi. "HOLD" vises på skjermen. Hold inne for å slå bakgrunnsbelysningen av/på.



Skjerm

- a) "MAX" Høyeste målte verdi
- b) "MIN" Laveste målte verdi
- c) "HOLD" Låst måleverdi
- d) Batteristatus Lavt batterinivå
- e) "FC", "LUX" Måleenhet, Foot Candle eller Lux
- f) "x10", "x100" Multiplikasjonsfaktor (vises ved høye verdier)
- g) Målt verdi

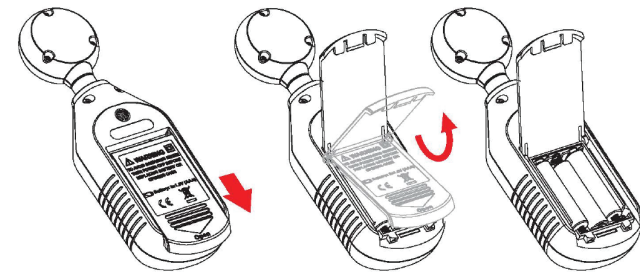


Dersom lysstyrken overstiger målerens måleområde, vises "OL" på skjermen.

Bruk

Sett i batterier

1. Batteriluken åpnes ved å skyve lokket i pilens retning og deretter vinkle det oppover.
2. Sett i 3 × AAA/LR03-batterier. Påse at merkingen for polaritet i bunnen av batteriholderen følges.
3. Sett lokket tilbake igjen.



Batterisparefunksjon (APO)

Lysmåleren skrus av automatisk cirka 5 minutter etter siste knappetrykk.

For å skru på måleren uten batterisparefunksjon:

1. Påse at måleren er skrudd av.
2. Hold inne [HOLD/BL] og trykk på [⏻]. "APO OFF" vises på skjermen.

Fjerne skjermbeskytteren

Fjern beskyttelsesfilmen fra skjermen.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte.

Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Valoisuusmittari

Tuotenro 36-9475 Malli UT383

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Sijoita laite niin, että se ei pääse putoamaan veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä avaa laitteen koteloä. Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö, ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosia.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

Huolto ja kunnossapito

- Pyyhi mittari tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota paristot ja säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Tekniset tiedot

Mittausalue	0–199900 Lux / 0–18578 Fc
Näytteenottoväli	0,5 s
Paristojensäästötoiminto	5 minuuttia
Paristot	3 × AAA/LR03
Koko	160 x 50 x 28 mm
Paino	118 g (paristot mukaan lukien)
Ympäristön olosuhteet	
Käyttölämpötila	0...+40 °C (ei yli 80 % RH) +40...+50 °C (ei yli 45 % RH)
Säilytyslämpötila	–20... +60 °C (ei yli 75 % RH)
Mittauskorkeus enintään	≤ 2000 metriä meren pinnan yläpuolella

Erottelukyky ja tarkkuus

Mittausalue	Erottelukyky*	Tarkkuus
0-9999 luksia	1 luks	± (4% rdg + 8 dgts)
10 000-99 990 luksia	10 luksia	± (5% rdg + 10 dgts)
≥100 000 luksia	100 luksia	± (5% rdg + 10 dgts)
0~929	1 Fc	± (4% rdg + 8 dgts)
≥ 929 Fc	10 Fc	± (5% rdg + 10 dgts)

* 23 °C:ssa ±3 °C, enint. 80 % RH

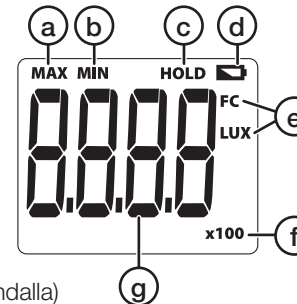
Painikkeet ja toiminnot

- Valoanturi
- Näyttö
- [ON] Kytke valoisuusmittari päälle/pois päältä painamalla pitkään.
- [MAX/MIN] Katso suurin/pienin arvo ja senhetkinen arvo painamalla useita kertoja.
- [LUX/FC] Vaihda mittausyksikköä painamalla painiketta. Valitse Lux tai Foot Candles (Fc).
- [HOLD/BL] Lukitse tämänhetkinen mittaustulos painamalla painiketta. Näytölle ilmestyy "HOLD". Sytytä/sammuta taustavalo painamalla pitkään.

Näyttö

- "MAX" Korkein mitattu arvo
- "MIN" Alin mitattu arvo
- "HOLD" Lukittu mittaustulos
- Paristojen varaustaso Alhainen varaustaso
- "FC", "LUX" Mittausyksikkö, Foot Candle tai Lux
- "x10", "x100" Kerroin (Näytetään korkeiden arvojen kohdalla)
- Mitattu arvo

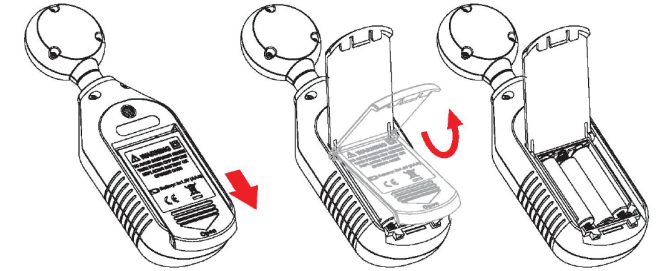
Näytöllä näkyy "OL", jos valonvoimakkuus ylittää valoisuusmittarin mittausalueen.



Käyttö

Paristojen asettaminen

- Avaa paristolokero työntämällä sen kantta nuolen suuntaan ja kääntämällä se ylöspäin.
- Aseta paristot, 3 × AAA/LR03. Noudata napaisuusmerkintöjä.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.



Paristojen säästötoiminto (APO)

Valoisuusmittari sammuu automaattisesti, jos mitään painiketta ei paineta noin 5 minuuttiin.

Mittarin käynnistäminen ilman paristojen säästötoimintoa:

- Varmista, että mittari on sammutettu.
- Paina pitkään [HOLD/BL] ja sitten [ON]. Näytöllä näkyy "APO OFF".

Näytönsuojan irrottaminen

Irrota suojamuovi näytöltä.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-alueita. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.

